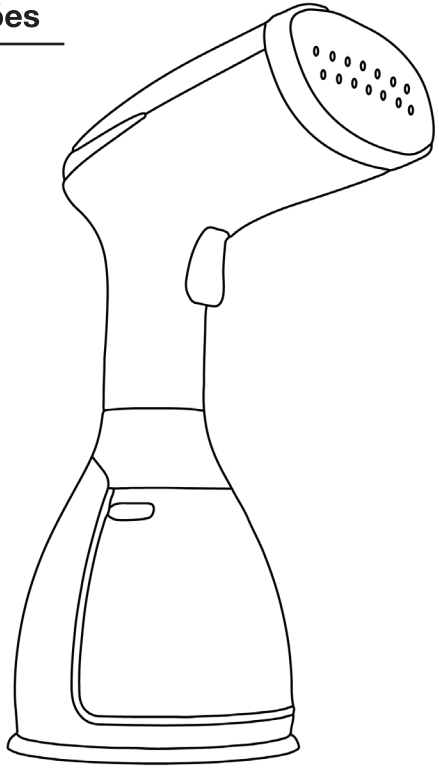
English
Français
Español
Deutsch
Italiano
Nederlands

SINGER®

Handheld Garment Steamer
Appareil à Vapeur pour Vêtements
Plancha de Vapor Para Ropa
Vaporizador de Roupas

Instruction Manual
Manual de Instrucciones
Manuel d'Instructions
Manual de Instruções



Please read all instructions before use.
Lea todas las instrucciones antes de usar.
Veuillez lire toutes les instructions avant utilisation.
Leia todas as instruções antes de usar.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI. SOLO PER USO DOMESTICO.

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, specialmente in presenza di bambini, si devono adottare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E TENERE LONTANO DALL'ACQUA

PERICOLO Qualsiasi apparecchio è sotto tensione elettrica anche quando l'interruttore è spento. Per ridurre il rischio di decesso per scosse elettriche:

1. Spegnere e staccare sempre la spina della pressa a vapore subito dopo l'uso.
2. Non collocare o riporre la macchina in un punto da cui potrebbe cadere o scivolare in una vasca o in un lavandino.
3. Non immergere l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
4. In caso di caduta in acqua dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina. Non toccare l'acqua.

AVVERTENZA Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi o infortuni a persone:

1. Questa macchina non va mai lasciata incustodita quando è collegata alla rete elettrica.
2. È necessaria una stretta supervisione se questa macchina viene utilizzata da bambini, in loro presenza o in presenza di persone con disabilità fisiche. L'uso non sorvegliato può provocare incendi o lesioni personali.
3. Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
4. I bambini devono essere supervisionati, onde accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal fabbricante o da un suo rivenditore o da una persona parimenti qualificata, per evitare rischi.
6. Non utilizzare mai la macchina se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona in modo appropriato, se ha subito urti o è stata danneggiata, o se è caduta in acqua. Non cercare di riparare l'apparecchio. Un riassemblaggio o una riparazione non corretti possono causare rischi di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone durante l'uso della macchina. Restituire l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato per farlo esaminare.
7. Non rivolgere la bocchetta direttamente verso il cavo di alimentazione o su superfici dell'apparecchio quando è ancora caldo o collegato alla rete elettrica.
8. Prestare attenzione al vapore che fuoriesce dalla bocchetta. Non rivolgere il vapore direttamente verso persone o animali né stirare gli abiti quando sono indossati. Durante l'emissione del vapore, la macchina può causare ustioni se si tiene troppo vicino alla pelle, al cuoio capelluto o agli occhi, o se usata in modo non corretto. Per ridurre il rischio di contatto con l'acqua o con il vapore bollente che fuoriesce dalle bocchette del vapore, testare la macchina prima di ogni utilizzo sostenendola e provandola lontano dal corpo.
9. Tenere sempre il tubo e la bocchetta al di sopra del serbatoio dell'acqua. Non appoggiare il tubo a terra. Non attorcigliare il tubo. Non far cadere o inserire oggetti nelle aperture della macchina.
10. Non usare all'esterno dove si stiano utilizzando materiali infiammabili o prodotti chimici, oppure se si sta somministrando ossigeno.
11. Non utilizzare una prolunga per azionare la macchina. Qualora venga utilizzata una prolunga, il cavo di alimentazione deve essere almeno da 15 A. Un cavo di portata inferiore a 15 A potrebbe surriscaldarsi. Non utilizzare contemporaneamente la prolunga per altri apparecchi elettrici.
12. Non utilizzare il vaporizzatore senza aver adeguatamente rabboccato il serbatoio dell'acqua. Spegnere e staccare la presa della corrente prima di riempire il serbatoio dell'acqua. Non riempire in eccesso.
13. L'apparecchio deve essere sempre spento, scollegato e lasciato raffreddare per almeno trenta minuti prima di rabboccare o svuotare il serbatoio dell'acqua, pulirlo, spostarlo o riporlo quando non viene utilizzato.
14. Non spostare l'apparecchio senza averlo prima scollegato dalla presa della corrente.
15. Utilizzare il vapore solo con movimenti verticali. Non utilizzare mai l'apparecchio in posizione orizzontale o inclinato all'indietro, si potrebbe verificare una fuoriuscita di acqua bollente.
16. Non strattonare mai il cavo per staccarlo dalla presa elettrica, ma afferrare e tirare la spina.
17. PRESTARE ATTENZIONE: il contatto con parti calde o la prossimità di acqua bollente o vapore possono causare ustioni. Non rovesciare mai la macchina perché il serbatoio potrebbe contenere acqua bollente.
18. Per ridurre la probabilità di sovraccarico del circuito, non utilizzare un altro apparecchio di potenza elevata sullo stesso circuito.
19. Utilizzare acqua distillata o demineralizzata nella pressa a vapore.
20. Non lasciare che il cavo entri a contatto con le superfici calde. Non tirare o torcere il cavo. Far raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo. Avvolgere il cavo in modo allentato intorno all'apparecchio per riporlo.
21. Per utilizzare l'apparecchio, collocarlo sempre su una superficie diritta e stabile, come un tavolo o un piano.
22. Questo elettrodomestico ha una spina polarizzata (un contatto è più largo dell'altra). Come accorgimento di sicurezza, questa spina può essere inserita in una presa polarizzata solo in un modo. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, capovolgerla. Se ancora la spina non entra, contattare un elettricista esperto. Non cercare di manomettere questa funzione di sicurezza.
23. Non tagliare o cercare di estendere il tubo del vapore o il cavo di alimentazione.
24. Prima di collegare la pressa a vapore alla rete elettrica, verificare che i dati riportati sull'etichetta coincidano con quelli dell'alimentazione. Il collegamento ad una tensione errata può causare danni irreparabili all'apparecchio e invalidare la garanzia.
25. Non versare mai l'acqua direttamente nel serbatoio in posizione. Estrarre il serbatoio e versare l'acqua.
26. Quando si sostituiscono gli accessori, al fine di evitare il contatto con l'acqua calda, verificare che l'unità sia su OFF e che non venga rilasciato vapore.
27. Prestare attenzione durante la sostituzione dei componenti accessori poiché potrebbero contenere acqua calda.
28. Per preservare il motore interno, si consiglia di disattivare il pulsante del vapore quando incustodito.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

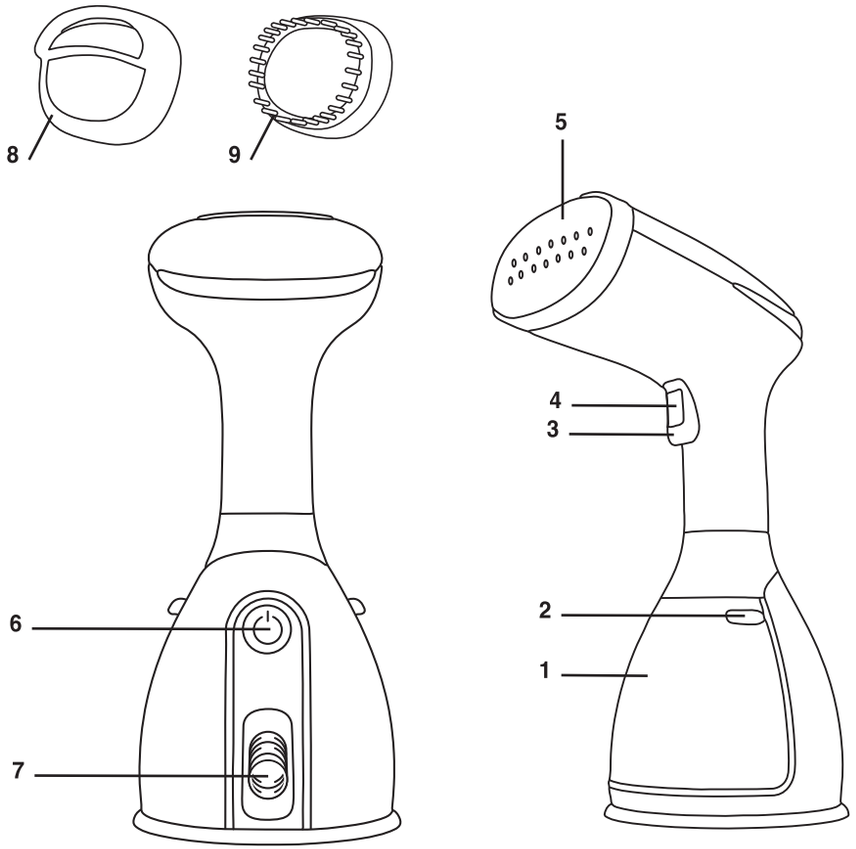
SOLO PER USO DOMESTICO

Componenti

Lo stiratore portatile comprende le funzionalità e gli accessori indicati di seguito. Controllare attentamente il materiale di imballaggio perché alcuni componenti vengono inviati in imballi di polistirolo. Per richiedere eventuali parti mancanti, consultare la sezione Assistenza al consumatore del presente manuale.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

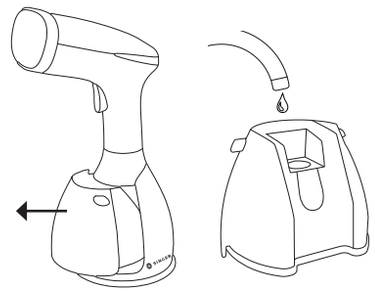
Rimuovere le pellicole protettive e gli adesivi dall'apparecchio.
Srotolare e raddrizzare il cavo di alimentazione e rimuovere la copertura della piastra in cartone prima dell'uso.



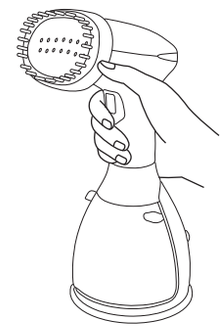
1. Sebatoio acqua da 280 ml
2. Tasto apertura tanica
3. Pulsante vapore
4. Tasto vapore continuo
5. Testa di vapore
6. Tasto accensione con spia luminosa
7. Protezione del cavo
8. Spazzola per pelucchi
9. Spazzola per tessuti

Istruzioni per l'Uso

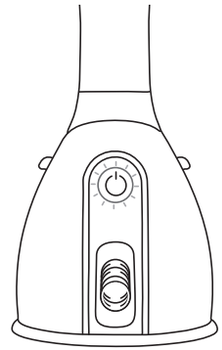
STEP 1
Per aprire il serbatoio dell'acqua, premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua, estrarlo e riempirlo fino a raggiungere il livello MASSIMO.



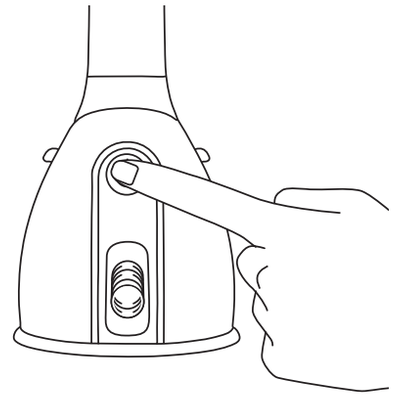
STEP 2
Tenere l'apparecchio per il manico dello stiratore. In posizione verticale, usa l'altra mano per attaccare la spazzola per tessuti alla testa del vapore. Si bloccherà in posizione con un "clic" udibile.



STEP 3
Collegare all'alimentazione e accendere. La spia di alimentazione lampeggerà. Quando la spia smette di lampeggiare, il preriscaldamento è terminato. La vaporiera è pronta per l'uso.



STEP 4
Spegnere il vapore premendo il pulsante di accensione. Quando l'apparecchio è spento la spia si spegne.

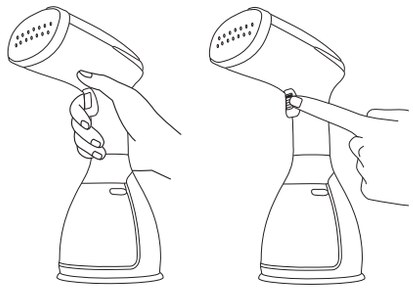


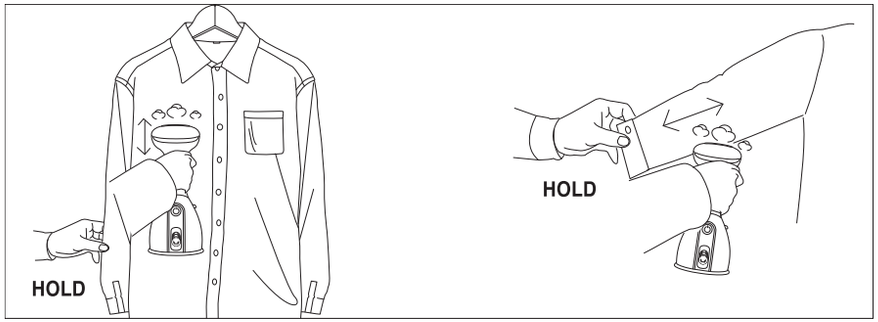
Questo stiratore a vapore per indumenti dispone di una funzione di spegnimento automatico. Lo stiratore a vapore si spegnerà 8 minuti dopo l'ultimo utilizzo della funzione vapore.

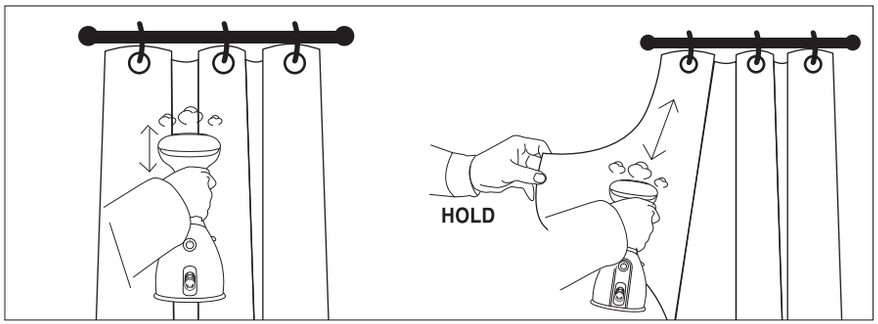
La macchina si spegnerà dopo 30 minuti se non è stato premuto il pulsante del vapore. Per ricominciare l'utilizzo, assicurarsi che il pulsante del vapore non sia attivato, quindi premere il pulsante di accensione per preriscaldare..

Istruzioni per la Stiratura a Vapore

Per stirare a vapore un indumento, tenere premuto il pulsante del vapore muovendo lo stiratore a vapore dolcemente sul tessuto. Per evitare di tenere premuto il pulsante del vapore, bloccarlo premendolo e facendolo scorrere verso il basso.







ATTENZIONE: NON UTILIZZARE MAI IL VAPORE SU UN CAPO INDOSSATO. POTREBBERO VERIFICARSI LESIONI PERSONALI O USTIONI.

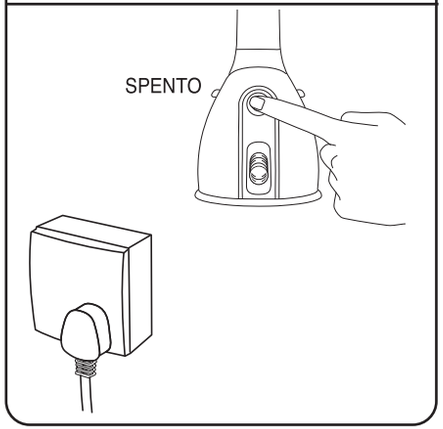
NON UTILIZZARE MAI IL SISTEMA DI STIRATURA A VAPORE SENZA ACQUA NEL SERBATOIO.

NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER PIÙ DI 3 ORE DI SEGUITO.

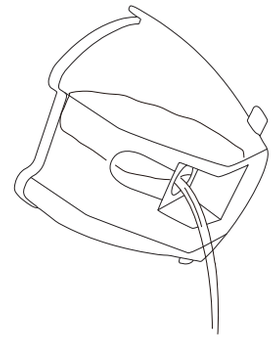
NON SOLLEVARE MAI IL SISTEMA DI STIRATURA A VAPORE DALLA MANIGLIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA.

Manutenzione e Pulizia

STEP 1
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente. Attendere almeno 30 minuti affinché si raffreddi completamente.



STEP 2
Quando si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo svuotare completamente il prodotto dall'acqua residua.



Risoluzione dei Problemi

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona. L'indicatore luminoso non si accende.	La spina della macchina non è inserita.	Inserire la spina nella presa.
	L'interruttore automatico domestico o l'interruttore della protezione di terra è scattato o è saltato un fusibile.	Resettare l'interruttore automatico o di protezione di terra, oppure sostituire il fusibile. Se serve assistenza, rivolgersi a un elettricista autorizzato.
L'apparecchio non funziona. L'indicatore luminoso si accende.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Rabboccare il serbatoio dell'acqua sequendo le procedure indicate in questo manuale.

Questa apparecchiatura elettrica è conforme alla direttiva (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche – RAEE).



Il simbolo del cestino barrato visibile sulla macchina indica che al termine della sua vita utile il prodotto deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente conferire la macchina a un centro di raccolta appropriato quando è il momento.

Un'adeguata raccolta differenziata, mirata al trattamento e al riciclaggio sostenibili, previene o riduce gli effetti nocivi per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni inerenti ai servizi di raccolta disponibili nella propria zona, contattare il servizio comunale per lo smaltimento dei rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.